

2015  
avril



# VOIES VERS LA PROSPÉRITÉ

Promouvoir des communautés accueillantes au Canada

Le bulletin  
électronique

## Dans le présent numéro :

- ◆ Les vidéos de la Conférence de VVP de novembre 2014 sont maintenant disponibles en ligne ... [page 1](#)
- ◆ Nouvelles concernant les opportunités de stages Mitacs ... [page 1](#)
- ◆ Les sites Web régionaux de VVP ... [page 1](#)
- ◆ Deux nouveaux rapports mettent l'accent sur les professionnels de la santé formés à l'étranger et sur les communautés francophones en situation minoritaire ... [page 2](#)
- ◆ VVP: un réseau bilingue ... [page 3](#)
- ◆ Des nouvelles du Comité permanent sur l'engagement étudiant de VVP ... [page 3](#)
- ◆ Comité permanent sur les communautés du Nord, rurales et éloignées (CNRE) de VVP... [page 4](#)
- ◆ Fiche d'information - Les données nationales sur les immigrants : un aperçu ... [page 5](#)
- ◆ Neuvième Journée de réflexion sur l'immigration francophone ... [page 12](#)
- ◆ Voies vers une ville accueillante : une série vidéo ... [page 13](#)
- ◆ Banque d'idées des PLI ... [page 13](#)
- ◆ Programme de mentorat de NCM ... [page 13](#)
- ◆ Projet d'immigration dans le Nord-Est de l'Ontario ... [page 14](#)
- ◆ L'immigration dans les nouvelles : Histoires à la une du mois dernier ... [page 15](#)
- ◆ Lancement de livres ... [page 16](#)
- ◆ Présentations récentes et à venir ... [page 17](#)
- ◆ Publications récentes et à venir ... [page 19](#)

## Les vidéos de la Conférence de VVP de novembre 2014 sont maintenant disponibles en ligne

En novembre 2014, le Partenariat Voies vers la prospérité a tenu sa deuxième Conférence annuelle pancanadienne à Montréal. La Conférence a présenté six sessions plénières :

- ◆ Régionalisation et immigration dans les communautés hors des grandes métropoles
- ◆ Les stratégies d'évaluation pour les Partenariats locaux d'immigration, les Réseaux en immigration francophone, et autres réseaux destinés à soutenir l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants
- ◆ Les services et informations pour immigrants avant le départ
- ◆ Un aperçu des projets menés par les co-chercheurs principaux en 2014-2015
- ◆ Les immigrants dans les communautés minoritaires de langue officielle
- ◆ Les changements aux voies d'entrée, y compris les étudiants, travailleurs temporaires et classes de transition

Les liens vers les enregistrements vidéo de la conférence sont maintenant accessibles [sur le site Web de VVP](#).

## Nouvelles concernant les opportunités de stages Mitacs

Nous voudrions rappeler à tous les étudiants et postdoctorants, ainsi qu'à nos partenaires, que Voies vers la prospérité a été pré-approuvé pour 40 stages Mitacs pour les quatre prochaines années. Cette pré-approbation signifie que le processus d'application est un peu plus simple, et que tant que le projet correspond au mandat de VVP, il sera accepté. Grâce au récent élargissement de l'éligibilité des partenaires de Mitacs qui inclut désormais les organismes sans but lucratif pour les subventions Mitacs qui ont une focale économique, nous sommes en excellente position pour prendre avantage du programme offert par Mitacs afin de former les étudiants des cycles supérieurs et les postdoctorants, et pour fournir du soutien de recherche aux organismes partenaires à des coûts réduits. Pour plus d'informations sur les stages Mitacs, voir <https://www.mitacs.ca/>.

## Les sites Web régionaux de VVP

Comme nous l'avons mentionné dans notre dernier bulletin électronique, nous avons éliminé les fonctions administratives des nœuds régionaux de VVP et les avons remplacées par des comités régionaux. Les coûts ainsi épargnés ont été réalloués à la recherche et aux ateliers régionaux. En lien avec ce réajustement, nous avons éliminé les sites régionaux comme microsites, les informations et les activités régionales seront maintenant affichées sur nos principaux sites anglais et français.

## Deux nouveaux rapports mettent l'accent sur les professionnels de la santé formés à l'étranger et sur les communautés francophones en situation minoritaire

Intégrer les professionnels de la santé formés à l'étranger (PSFE) au personnel de soins s'avère être un défi. Pour faire la lumière sur ce problème, un consortium de recherche composé de membres et partenaires de VVP a évalué sept programmes de transition en Ontario et en Alberta, et leurs résultats sont présentés dans le rapport intitulé [\*Évaluation de cas d'études multiples de programmes de transition postsecondaires pour les professionnels de la santé formés à l'étranger\*](#). Ces programmes viennent en aide aux PSFE qui n'ont pas les exigences éducationnelles, professionnelles ou linguistiques pour obtenir une licence et pratiquer au Canada. L'objectif de cette recherche était d'identifier les caractéristiques de programmes de transition efficaces et de répondre à des questions telles que « comment les résultats d'un programme devraient-ils être mesurés », « quels facteurs contribuent à l'efficacité des programmes », et « quels obstacles rencontrent-ils ».

Afin de répondre à ces questions, l'équipe a mené une revue de la documentation, des groupes de discussion avec des étudiants, un sondage auprès des étudiants et des entrevues de suivi, ainsi que des entretiens avec les acteurs des programmes et des experts issus d'agences fédérales, d'organismes de réglementation, et d'ordres professionnels. À partir des résultats, un certain nombre de recommandations ont été faites. Premièrement, il existe un besoin pour de la formation théorique et une application pratique, y compris des opportunités pour appliquer les compétences dans un environnement clinique. Deuxièmement, il est essentiel que la livraison de programme soit flexible, y compris fournir des programmes sous forme de modules pour permettre aux PSFE de combler des lacunes spécifiques, d'assister à des sessions le soir et en fin de semaine, de prendre des cours en ligne ou par composantes d'auto-apprentissage, et des programmes comprimés. Troisièmement, les cours devraient être enseignés par des instructeurs qui sont sensibilisés aux besoins des PSFE. Quatrièmement, les programmes de transition ont besoin de l'implication de tous les paliers de gouvernement, des employeurs, des organismes de régulation, des ordres professionnels, des institutions postsecondaires, et des agences d'établissement d'immigrants. Enfin, un registre mis à jour des programmes de transition au Canada devrait être créé et maintenu. Les auteurs du rapport sont Peggy Sattler, Julie Peters, Ivy Lynn Bourgeault, Victoria Esses, Elena Neiterman, Elaine Dever, Rae Gropper, Christine Nielsen et Jenna Kelland. L'étude a bénéficié de l'appui du Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur.

La deuxième rapport intitulée, [\*Les pratiques prometteuses dans les communautés francophones en situation minoritaire\*](#), identifie les pratiques prometteuses qui pourraient être transférées entre les agences soutenant les communautés francophones en situation minoritaire. Trois domaines ont été examinés : l'intégration de main d'œuvre immigrante, l'intégration aux institutions francophones, et la livraison de services d'établissement en français. La conception et les instruments de collecte de données ont été adaptés à partir d'une étude précédente portant sur les organisations anglophones.

Une observation intéressante de cette étude concerne le fait que les pratiques des organisations francophones ont tendance à être plus petites, avec moins de ressources, et moins stables financièrement que leurs collègues anglophones ... des facteurs qui, tous, gênent le développement de partenariats et la capacité des agences à combiner des programmes afin de parvenir à des synergies et des retombées positives. À la lumière de ceci, et parce que les agences et populations francophones sont grandement dispersées, les recommandations de l'étude mettent l'accent sur le renforcement de capacités, y compris : la promotion d'un processus décisionnel fondé sur des preuves par les agences, une plus grande utilisation des nouvelles technologies de communication et d'information, le développement d'un répertoire national de pratiques prometteuses pour les agences francophones, et une plus grande attention portée au réseautage avec les institutions parapubliques afin de faire le lien avec les organismes à but général. L'étude a été réalisée par Meyer Burstein, Gerry Clement et Sheila Petty. Un merci spécial à la Fédération des communautés francophones et acadienne pour nous avoir aidés à identifier et évaluer les pratiques, et à l'Université de Regina pour son soutien logistique. L'étude a reçu l'appui de Citoyenneté et Immigration Canada.

## VVP: un réseau bilingue

À la demande de plusieurs participants, VVP a décidé de renforcer son bilinguisme afin de mieux remplir sa mission de développer des partenariats, des recherches, et des actions dans toutes les régions du Canada. Ainsi le réseau affirme l'importance et l'intérêt de fonctionner dans les deux langues officielles du Canada pour développer et concrétiser son envergure pan-canadienne. Le comité formé à cet effet a décidé de mettre en œuvre dès 2015 plusieurs stratégies visant à atteindre cet objectif.

- 1) Nous continuerons l'interprétation simultanée lors de la conférence annuelle.
- 2) Nous formerons et utiliserons des étudiants médiateurs linguistiques lors des ateliers (faisant de la traduction chuchotée et selon les besoins des participants).
- 3) Nous ferons une traduction Google pour tous les messages envoyés au sein de notre réseau.
- 4) Nous nommerons un membre bilingue comme traducteur lors de chaque réunion de comité et de conseil (aussi pour les conférences téléphoniques).

Nous allons essayer ces stratégies en 2015 et ferons un bilan de nos avancées sur ce plan en 2016.

---

### Des nouvelles du Comité permanent sur l'engagement étudiant de VVP

*Par Guliz Akkaymak, avec Heather Holroyd*

Le Comité permanent sur l'engagement étudiant (CPEÉ) est heureux de vous présenter une mise à jour sur ses membres et son initiative de Bibliothèque de thèses.

Le Comité a recruté une nouvelle membre pour la région de Colombie-Britannique : Sara Vieira. Sara est doctorante en études interdisciplinaires à l'Université de Colombie-Britannique, et s'intéresse aux communautés portugaises au Canada. Nous accueillons avec plaisir Sara sur notre Comité! Le CPEÉ recrute toujours de nouveaux membres pour la Colombie-Britannique, le Québec et la région Atlantique; veuillez s'il vous plait contacter le coordinateur de votre région si vous êtes intéressé à vous joindre à nous (pour les coordonnées, [voir ici](#)).

Le CPEÉ a récemment finalisé sa [Bibliothèque de thèses](#), qui est maintenant disponible grâce au bouton Recherche sur le site Web de VVP. Ce projet présente des informations sur les thèses et projets de thèses des membres du Comité. Tel que nous l'avons annoncé dans le dernier bulletin électronique, le CPEÉ élargira la bibliothèque en ligne pour augmenter l'accès public aux projets de recherche d'étudiants de cycles supérieurs travaillant sur les migrations. Pour cela, le Comité invite les étudiants de cycles supérieurs au Canada à soumettre leur résumé de thèse de maîtrise et/ou doctorat portant sur les migrations pour qu'il soit publié sur le site Web de VVP. Les résumés de 150 mots maximum, en anglais ou en français, doivent être envoyés à Guliz Akkaymak ([gakkayma@uwo.ca](mailto:gakkayma@uwo.ca)) ou April Carrière ([aprilcarriere@gmail.com](mailto:aprilcarriere@gmail.com)) avec comme titre de courriel : CPEÉ – soumission résumé bibliothèque en ligne. Dans votre courriel, veuillez donner les informations suivantes : titre de la thèse de maîtrise ou de doctorat; nom complet de l'étudiant; adresse courriel de contact; affiliation universitaire et département; niveau d'éducation; nom du directeur de thèse. Le Comité vous enverra un accusé de réception de votre soumission dans les deux semaines.

Le CPEÉ a hâte de collaborer avec le comité de planification de la série d'ateliers de VVP dans les mois à venir. Par ailleurs, nous continuerons à renforcer les liens entre le CPEÉ et le travail effectué par les partenaires régionaux.

## Comité permanent sur les communautés du Nord, rurales et éloignées (CNRE) de VVP

En tant que co-présidents du Comité permanent sur les communautés du Nord, rurales et éloignées (CNRE), nous sommes heureux d'annoncer la création du Comité suite aux efforts et travail concerté réalisés pendant la Conférence nationale de VVP en novembre 2014. Nos membres représentent une grande diversité et viennent de Terre-Neuve et Labrador, de l'Ontario, de la Saskatchewan, de l'Alberta, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. En tant que Comité permanent du partenariat Voies vers la prospérité, nos objectifs sont de :

- ◆ Promouvoir la recherche régionale et comparatiste par VVP sur l'attraction, l'intégration et la rétention de nouveaux arrivants dans les communautés rurales, éloignées et du Nord
- ◆ Conseiller le Conseil d'administration et le Comité de gestion sur le programme de recherche de VVP, y compris en proposant de nouvelles initiatives et suggestions de recherche pour adapter des propositions de recherche afin de mieux répondre aux besoins des communautés rurales, éloignées et du Nord
- ◆ Aider à construire un réseau de décideurs politiques, d'intervenants et de chercheurs qui partagent un intérêt commun pour la migration et l'intégration dans les communautés rurales, éloignées et du Nord

Depuis la mise en place du Comité, nous avons tenté d'identifier les priorités de recherche de notre domaine. Les membres du Comité ont grandement contribué à affiner la longue liste initiale de priorités. Certains des principaux thèmes qui ont émergé concernent la recherche sur les pratiques prometteuses, l'accès aux services et ressources, l'attraction et la rétention dans les communautés rurales, éloignées et du Nord, les changements apportés aux politiques et leurs répercussions sur les CNRE, l'inclusion des travailleurs, et l'utilisation possible des technologies. Par rapport à ces enjeux, le Comité veut répondre à certaines lacunes qui affectent le développement du savoir et des politiques. Ceci inclut :

- ◆ L'absence d'une compilation des recherches applicables aux milieux ruraux, éloignés et du Nord
- ◆ Un manque d'institutions de recherche et de chercheurs (qui pourraient être partenaires) qui comprennent l'immigration et ont une expérience pertinente dans la région ... et donc un manque de capacité pour entreprendre un travail pratique et utile
- ◆ Un manque de données fiables pour soutenir les analyses. Beaucoup de secteurs géographiques d'intérêt au sein des CNRE ne sont pas adéquatement représentés dans les données actuelles à cause des petits nombres de population
- ◆ Un manque de « masse critique » nécessaire pour attirer les chercheurs

Actuellement le Comité est en train de clarifier la portée de son mandat en ce qui a trait à la terminologie de « rural, éloigné et du Nord » et un consensus est en bonne voie. Par ailleurs, des informations ont été transmises au Comité des ateliers de VVP afin que les activités de recherche prennent en compte et s'alignent avec le mandat du Comité sur les CNRE.

Nous avons hâte de travailler avec les nombreux acteurs engagés sur les enjeux des CNRE et en partenariat avec les Comités permanents sur l'immigration francophone et sur l'engagement étudiant, de même qu'avec tous les collaborateurs de VVP, afin de faire avancer la recherche dans notre domaine.

Au nom du Comité permanent sur les CNRE, nous vous remercions.

Scott Fisher, co-président

Jamie Baker, co-président

## Les données nationales sur les immigrants : un aperçu

Ray D. Bollman ([raydbollman@sasktel.net](mailto:raydbollman@sasktel.net))

### Faits saillants

- ◆ *Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) collecte des données sur les immigrants quand ils sont reçus au Canada, et pour les résidents temporaires, CIC collecte des données quand ils entrent au Canada.*
- ◆ *Statistique Canada collecte des données sur les recensements et enquêtes remplis par les individus.*
- ◆ *Ces dernières années, un certain nombre de bases de données ont été créées qui associent des données provenant de plus d'une source. Une base de données, la Base de données longitudinales sur les immigrants (BDIM), associe les informations données par les immigrants quand ils sont reçus avec leurs données fiscales chaque année après leur admission au pays.*

### Pourquoi : un aperçu des données nationales

Les immigrants représentaient 21% de la population au Canada en 2011. Les projections démographiques indiquent que l'immigration sera un facteur clé dans la croissance démographique canadienne dans les années à venir étant donné que le nombre de morts dépasse celui des naissances<sup>1</sup>. Il est donc important de comprendre le rôle joué par l'immigration au Canada lors des discussions de politiques aux niveaux national et communautaire. Heureusement, un nombre grandissant de bases de données sont disponibles pour aider les chercheurs, les décideurs politiques et les analystes travaillant avec les organismes communautaires.

L'objectif de cette Fiche d'information est d'offrir un aperçu général des bases de données nationales qui sont utiles pour comprendre la place des immigrants dans la société canadienne. Ces informations sont fondées sur trois présentations<sup>2</sup> données lors de la Conférence nationale de VVP en novembre 2014.

Notre discussion est organisée en trois parties :

- ◆ Les données collectées au moment de l'arrivée au Canada;
- ◆ Les données collectées auprès des individus lors des recensements et enquêtes; et
- ◆ Les données associant plus d'une source.

### Les données collectées au moment de l'arrivée au Canada

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) collecte de nombreuses informations sur les immigrants au moment où ils sont reçus au Canada. Les données résumées sont [publiées ici](#).

Des données additionnelles sont [disponibles ici](#).

---

1. Voir le scénario « croissance faible » de Statistique Canada. (2014). [Projections démographiques pour le Canada \(2013 à 2063\), les provinces et les territoires \(2013 à 2038\) : rapport technique sur la méthodologie et les hypothèses](#) (Ottawa : Statistique Canada. Numéro 91-520-X au catalogue)

2. Bollman, Ray D. (2014). **Données nationales sur les immigrants: un aperçu général**. Présentation à la Conférence annuelle de VVP, Montréal, novembre 2014; Jantzen, Lorna (2014). **Aller de l'avant avec la feuille de route sur les données de CIC**. Présentation à la Conférence annuelle de VVP, Montréal, novembre 2014; et Barayandema, Athanase. (2014). **L'utilisation de la Base de données longitudinales sur les immigrants pour informer la recherche sur l'immigration**. Présentation à la Conférence annuelle de VVP, Montréal, novembre 2014. Ces présentations sont [disponibles ici](#).

Une liste des variables se trouve dans [le glossaire des termes et concepts pour les résidents permanents et temporaires](#).

Une autre liste des variables se trouve dans [le glossaire des termes et concepts pour le processus administratif de CIC](#).

Seules certaines de ces variables sont tabulées dans les données résumées référencées ci-dessus. Le programme général de publication des données de CIC est résumé dans le tableau 1.

| <b>Produit de données</b>                             | <b>Méthode de publication</b>                         | <b>Date de publication</b>    |
|---|---|-------------------------------|
| Estimations préliminaires                             | Site Web CIC  | Fin février*                  |
| Rapport "Faits et chiffres"                           | Site Web CIC  | Fin août*                     |
| Bibliothèque digitale                                 | DVD-ROM   | Fin septembre*                |
| Profils des provinces                                 | Cubes de données et PDF                               | Fin septembre*                |
| Données arrondies sur les résidents permanents        | Cubes de données interactifs                          | Fin octobre*                  |
| Bulletin trimestriel des statistiques administratives | Gouvernement du Canada et Portail de données ouvertes | 3 mois après chaque trimestre |

\* Les données se réfèrent à l'année calendaire précédente

### **Données collectées auprès des individus**

Ces données sont collectées dans les recensements de Statistique Canada et dans les enquêtes de Statistique Canada et d'autres organisations y compris VVP.

La plus grande base de données, qui permet de tabuler (recouper) les données pour des secteurs infra-provinciaux détaillés, est le formulaire 2B (formulaire long) du recensement de la population pour 1971 et tous les cinq ans de 1981 à 2006. Ceci a été remplacé par **l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM)** en 2011. L'ENM représentait 1/3 de l'échantillon de tous les ménages dans le recensement de la population de 2011. Le questionnaire se [trouve ici](#). Le statut d'immigration est donné à la question 11. Les données (y compris celles sur les immigrants) pour chaque subdivision de recensement<sup>3</sup> sont publiées par Statistique Canada. Allez à [Statistique Canada site web](#) et chercher (en cliquant en haut à droite) pour une subdivision de recensement par nom. De plus, 12 tableaux de variables croisées avec le statut d'immigration sont [disponibles ici](#). Tous les tableaux sont calculés pour le Canada et les provinces et territoires. Certains sont calculés pour des secteurs infraprovinciaux. Le Profil du recensement qui présente les données démographiques de base pour le Recensement de la population de 2011 pour plusieurs niveaux géographiques est [publié ici](#). Des calculs spéciaux peuvent être demandés à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca). Les chercheurs peuvent accéder aux fichiers de microdonnées dans un Centre de données de recherche de Statistique Canada. Par ailleurs, les Fichiers de microdonnées à grande diffusion (FMGD) de l'ENM sont [disponibles ici](#).

En janvier 2006, quatre questions ont été ajoutées à l'Enquête sur la population active (EPA) mensuelle de Statistique Canada afin d'identifier la population immigrante :

- ◆ Pays de naissance du répondant;

3. Une subdivision de recensement est un terme qui désigne les municipalités ou leur équivalent tels un gouvernement local ou une réserve indienne. Pour plus de détails, [voir ici](#).

- ◆ Si le répondant était un « immigrant reçu » ou non;
- ◆ L'année où le répondant est devenu immigrant reçu (et le mois pour les immigrants qui sont arrivés dans les cinq années précédant l'enquête); et
- ◆ Le pays où le répondant a obtenu son plus haut niveau d'éducation.

Ces questions sont comparables à celles utilisées dans le questionnaire long du recensement de 2006 et l'Enquête nationale auprès des ménages de 2011.

Les tableaux statistiques peuvent être téléchargés gratuitement à partir des bases de données CANSIM de Statistique Canada en recherchant le mot-clé « immigrant » [ici](#). Les données sont calculées pour une moyenne mobile de 3 mois et donc le premier point de données est mars 2006. Pour plus d'informations et pour des demandes de calculs spéciaux, contactez [labour@statcan.gc.ca](mailto:labour@statcan.gc.ca). En outre, les chercheurs peuvent accéder aux fichiers de microdonnées dans un Centre de données de recherche de Statistique Canada et les FMGD de l'EPA sont [disponibles ici](#).

**L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes** de Statistique Canada a pour objectif de :

- ◆ Soutenir les programmes de surveillance en santé en produisant des données sur la santé à l'échelle nationale, provinciale et intra-provinciale;
- ◆ Offrir une source unique de renseignements pour la recherche sur la santé de petites populations et sur des caractéristiques rares;
- ◆ Diffuser de l'information facilement accessible à une communauté diversifiée d'utilisateurs dans un temps opportun;
- ◆ Proposer un instrument d'enquête flexible qui inclut une option de réponse rapide pour répondre à des questions émergentes liées à la santé de la population.

Pour plus de détails, [voir ici](#).

L'ESCC est une enquête transversale qui recueille des renseignements sur :

- ◆ l'état de santé;
- ◆ l'utilisation des services de santé; et
- ◆ les déterminants de la santé.

Notez que les « déterminants sociaux de la santé » peuvent être analysés de manière spécifique pour la population immigrante.

L'ESCC avait un échantillon d'environ 130 000 répondants pendant les périodes de référence de 2001, 2003, et 2005. La taille de l'échantillon est passée à 65 000 répondants chaque année à partir de 2007. Pour un résumé chronologique des changements, [voir ici](#).

Pour des détails pour chaque période de référence, [voir ici](#).

De façon générale, chaque questionnaire demande :

- ◆ Dans quel pays êtes-vous né?
- ◆ En quelle année êtes-vous venu vivre au Canada la première fois?
- ◆ Plus des questions sur la taille du ménage, le statut marital, l'état de santé autodéclaré, la satisfaction dans la vie, le niveau de stress, le sentiment d'appartenance à la communauté locale, l'utilisation des services de santé, les activités physiques, la consommation de tabac et d'alcool, la branche d'activité et la situation professionnelle, le niveau d'éducation, le niveau de revenu, si vous êtes propriétaire ou locataire, etc.

Voir le questionnaire complet pour 2012 [ici](#).

CIC examine actuellement la faisabilité d'associer l'ESCC et le Fichier d'établissement des immigrants.

Pour les données publiées de l'ESCC (y compris des données par régions sociosanitaires), recherchez « santé » sur la base de données CANSIM de Statistique Canada ([voir ici](#)). Des cartes thématiques montrant des résultats de l'ESCC par région sociosanitaire sont [disponibles ici](#).

Pour des informations afin d'obtenir des calculs spéciaux ou accéder à l'ESCC, contacter [cchs-escc@statcan.gc.ca](mailto:cchs-escc@statcan.gc.ca). Par ailleurs, les chercheurs peuvent accéder aux microdonnées de l'ESCC dans un Centre de données de recherche de Statistique Canada et les FMGD de l'ESCC sont [disponibles ici](#).

**L'Enquête sociale générale (ESG)** de Statistique Canada a été créée en 1985 sous la forme d'une série d'enquêtes indépendantes, annuelles et transversales, chacune traitant d'un sujet en profondeur. Les objectifs du programme sont de recueillir des données sur les tendances sociales de manière à suivre l'évolution des conditions de vie et du bien-être des Canadiens, et de fournir des renseignements sur des questions de politique sociale précises. Pour un aperçu de cette enquête, [voir ici](#). L'annexe A offre une liste de chaque enquête annuelle depuis 1985.

Concernant les immigrants, cette enquête pose les questions suivantes :

- ◆ Dans quel pays êtes-vous né?
- ◆ En quelle année êtes-vous venu vivre au Canada pour la première fois?
- ◆ Est-ce que vous êtes, ou avez déjà été, un immigrant reçu au Canada? Et
- ◆ En quelle année êtes-vous devenu un immigrant reçu au Canada?

Le thème de l'ESG de 2014 était la « victimisation ». Pour voir le questionnaire complet, [cliquez ici](#).

Le thème de l'ESG de 2013 était « donner, être bénévole et s'impliquer ». Voir le questionnaire 2013 [ici](#).

Le thème de l'ESG de 2012 était « soutien social et vieillissement ». Voir le questionnaire 2012 [ici](#).

Pour les demandes de calculs spéciaux, vous pouvez envoyer un courriel à [sasd-dssea@statcan.gc.ca](mailto:sasd-dssea@statcan.gc.ca). Les chercheurs peuvent accéder aux microdonnées dans un Centre de données de recherche de Statistique Canada et les FMGD de l'ESG sont disponibles sur demande par courriel à [sasd-dssea@statcan.gc.ca](mailto:sasd-dssea@statcan.gc.ca).

La nouvelle **Enquête canadienne sur le Revenu (ECR)** de Statistique Canada de 2012 a été conçue pour recueillir des données transversales et remplace l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR). Le questionnaire peut être [vu ici](#).

L'ECR se base sur l'EPA. Les données pour chaque répondant à l'ECR sont combinées aux données des répondants à l'EPA. Ainsi, toutes les variables, y compris le statut d'immigration, sont disponibles pour chaque répondant à l'ECR. L'ECR liste des questions contextuelles additionnelles mais les données principales sur le revenu sont obtenues à partir d'un lien aux données des déclarants fiscaux. Des calculs spéciaux peuvent être demandés par courriel



[infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca). Les chercheurs peuvent accéder aux microdonnées dans un Centre de données de recherche de Statistique Canada et les FMGD sont disponibles (pour l'instant juste pour les données de l'EDTR).

### **Les données associant plus d'une source**

La **Base de données longitudinales sur les immigrants** (BDIM) a été conçue pour répondre aux besoins de données fiables et détaillées sur les résultats et répercussions des programmes d'immigration fédéraux et provinciaux au Canada. La base de données est gérée par Statistique Canada pour le compte d'un consortium fédéral-provincial dirigé par CIC ([voir ici](#)).

La BDIM regroupe des données pour chaque immigrant reçu provenant du Système de soutien des opérations des bureaux locaux (SSOBL) et des données fiscales (ainsi que des données supplémentaires sur la famille tirées principalement du Fichier sur la famille T1, T1FF). Elle est conçue pour être un recensement à 100% des immigrants reçus avec des données longitudinales sur le revenu annuel tirées des déclarations fiscales. Cependant les techniques d'appariement actuelles ne permettent pas un taux de couplage complet. (Voir également [CIC lien](#).)

La BDIM couvre tous les immigrants ayant obtenu leur statut d'immigrant reçu depuis 1980 et ayant produit au moins une déclaration de revenu depuis 1982. Elle est mise à jour tous les ans, et elle est bien sûr limitée aux personnes faisant une déclaration étant donné les méthodes de couplage. La base contient des caractéristiques détaillées sur la catégorie d'admission, les qualifications en éducation, la langue, et le pays d'origine au moment d'être reçu, ainsi que des informations fiscales détaillées comme les sources de revenus, le type de déductions et la structure familiale. Il y a un codage géographique détaillé de la destination prévue pour l'établissement et chaque déclaration contient le code postal de résidence au moment où la déclaration fiscale est soumise. Ainsi, les analystes peuvent suivre les résultats économiques des immigrants à travers les années et la mobilité inter- et intraprovinciale. La BDIM utilise des techniques d'appariement qui laissent peu de place à l'erreur et permettent un taux de couplage global d'environ 87%. Pour les adultes en âge de travailler, le taux de couplage est de l'ordre de 90% (très proche du taux de couplage maximal attendu).

Les analystes peuvent soumettre une demande pour l'analyse multivariée des microdonnées en faisant d'abord un test du programme sur un fichier synthétique pour tester le logiciel SAS et en soumettant une demande finale à l'équipe de projet de la BDIM à Statistique Canada ([sasd-dssea@statcan.gc.ca](mailto:sasd-dssea@statcan.gc.ca)) où le SAS sera exécuté sur la base de données réelles, les résultats seront examinés pour s'assurer de la confidentialité et les résultats seront envoyés aux chercheurs. Cela nécessite que le chercheur devienne un « réputé employé » de Statistique Canada, exigeant par là-même la signature des documents appropriés.

La **Base de données sur la dynamique canadienne entre employeurs et employés** (BDDCEE) est une autre initiative récente au sein de Statistique Canada de regrouper des données de plusieurs sources dans une seule base de données. L'information au niveau des entreprises commerciales proviendra du Fichier de microdonnées longitudinales des comptes nationaux (FMLCN), tandis que les données au niveau des personnes et les données au niveau des emplois seront tirées des fichiers T1, du fichier T4 (état de la rémunération payée), du fichier Relevé d'emploi (RE), de la Base de données longitudinales sur les immigrants (BDIM) et du fichier des résidents temporaires, pour les années 1999 et suivantes. La BDDCEE soutiendra des projets analytiques comme des projets sur les démarrages d'entreprises et la création

d'emplois, l'accent étant mis sur le rôle des immigrants entrepreneurs, la répartition des immigrants dans les entreprises commerciales et la façon dont elle diffère de la distribution des travailleurs nés au Canada, la façon dont le vieillissement des effectifs se répercute dans les entreprises commerciales, y compris ses effets sur la productivité du travail, l'information sur le marché du travail local, y compris les taux d'embauche, les taux de cessation d'emploi, les taux de mise à pied et les taux agrégés de roulement dans les régions infraprovinciales, de même que les effets des changements organisationnels, comme les fusions et acquisitions, sur les résultats au niveau individuel. Pour accéder à cette base de données, contactez le Centre canadien d'élaboration de données et de recherche économique (CDRE) de Statistique Canada ([voir ici](#)).

Une autre initiative pour réunir des données de diverses sources dans une seule base de données est le **Couplage d'enregistrements entre l'Enquête nationale auprès des ménages de 2011 et le fichier d'établissement des immigrants** (ENM-FEI). Ce couplage d'enregistrements entre l'ENM de 2011 et le FEI de CIC permet l'analyse détaillée des résultats socioéconomiques des immigrants au Canada en fonction de caractéristiques relatives à leur entrée au pays, comme la catégorie d'admission (p. ex., réfugié, regroupement familial, etc.). Les demandes pour des calculs spéciaux peuvent être envoyées à la Division de la statistique sociale et autochtone de Statistique Canada [sasd-dssea@statcan.gc.ca](mailto:sasd-dssea@statcan.gc.ca).

Un autre couplage de données pour créer une nouvelle base de données est le **couplage des données de l'Enquête sociale générale de 2008 – les réseaux sociaux et de la Base de données longitudinales sur les immigrants**. Cette base de données permet la réalisation d'analyses sur les résultats sociaux (comme la participation communautaire) des immigrants au Canada selon les caractéristiques de l'arrivée au pays comme la catégorie d'admission (réfugié, classe familiale, etc.). Les demandes pour des calculs spéciaux peuvent être envoyées à la Division de la statistique sociale et autochtone de Statistique Canada [sasd-dssea@statcan.gc.ca](mailto:sasd-dssea@statcan.gc.ca).

### **Comparer les données qui proviennent de plus d'une source**

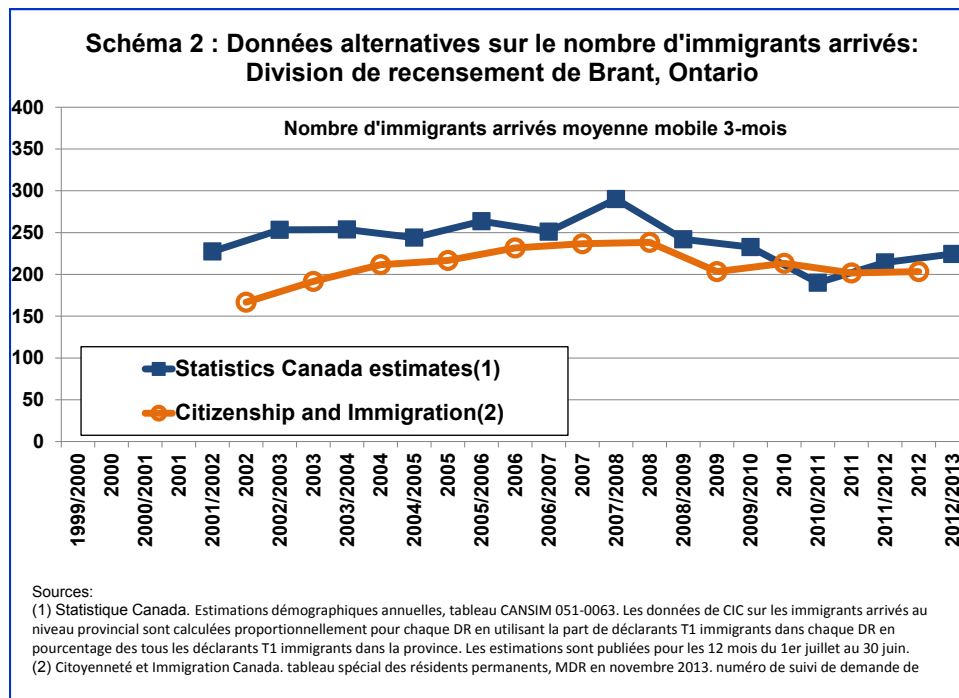
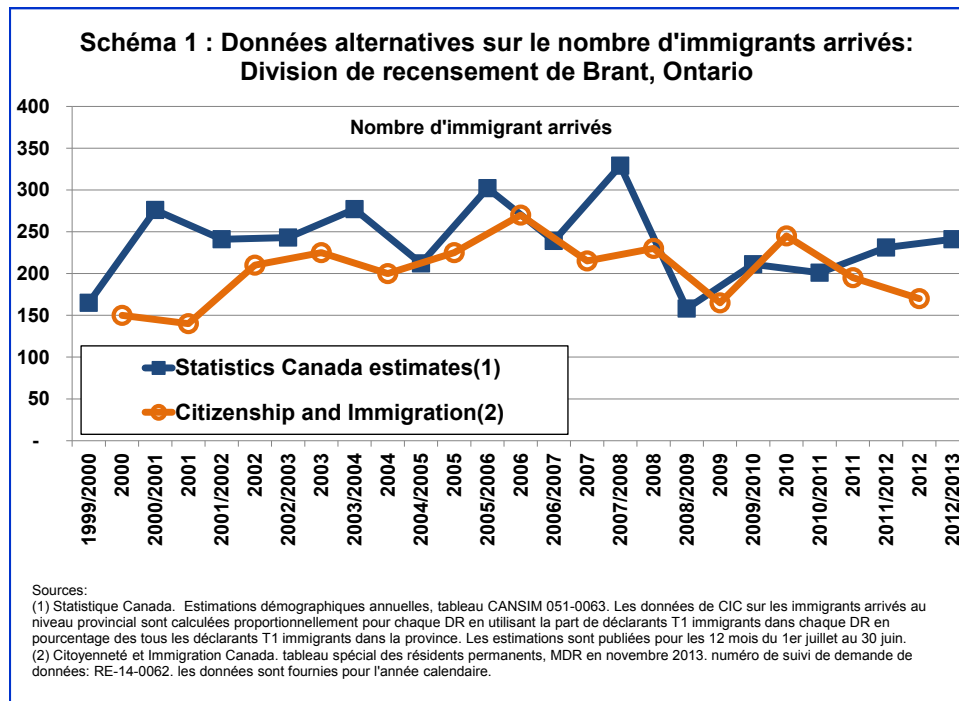
Le magasin des données de recherche de CIC fournit des calculs et tableaux spéciaux pour de nombreuses variables, y compris le nombre d'immigrants reçus par division de recensement (DR) où l'immigrant a l'intention de s'établir. Le programme de la statistique démographique annuel de Statistique Canada donne des estimations pour chaque composante du changement démographique pour chaque DR ; cela fait partie de son programme d'estimation de la population par DR. Voir les tableaux CANSIM 051-0062, 051-0063 et 051-0064 [ici](#).

Statistique Canada estime le nombre d'immigrants arrivés dans une DR donnée pour une année donnée en :

- ◆ prenant les données d'arrivées de CIC au niveau provincial ; et
- ◆ en répartissant proportionnellement ces chiffres parmi les DR en calculant la part de déclarants T1 immigrants pour chaque DR en pourcentage de tous les déclarants T1 immigrants dans la province; et ensuite
- ◆ en multipliant cette part par les données d'immigrants arrivés au niveau provincial de CIC dans une année donnée afin d'estimer le nombre d'immigrants arrivés par DR.

Les données de CIC sont fondées sur les intentions déclarées des immigrants et les données de Statistique Canada sont fondées sur l'adresse des déclarants fiscaux immigrants. Les données ne s'alignent pas complètement, comme le montre la DR de Brant en Ontario (voir schéma 1 pour les données annuelles et voir schéma 2 pour la moyenne mobile calculée sur 3 années).

Dans ce cas-ci, le nombre d'immigrants ayant l'intention de résider dans la DR de Brant était plus important (jusqu'à environ 2010) que le nombre d'immigrants arrivés estimé en utilisant les données des déclarants.



Quand on est confronté à la question quelle estimation est « correcte », la réponse appropriée est « les deux sont correctes ». Une série de données montre l'intention signifiée par l'immigrant au moment de l'arrivée, et l'autre série de données montre la résidence de l'immigrant au moment où il soumet sa déclaration de revenu.

## Neuvième Journée de réflexion sur l'immigration francophone

*Par Marjie Brown*

Avec une participation record – plus de 130 chercheurs, intervenants communautaires et représentants gouvernementaux – la 9e édition de la Journée de réflexion sur l'immigration francophone, qui avait lieu le 2 mars dernier, a connu un franc succès. Organisé par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada, cet événement a également été suivi en webdiffusion sur Internet par plus de 150 personnes partout au pays.

Parmi les participants se trouvaient des représentants de sept institutions fédérales, de deux gouvernements provinciaux, du partenariat de recherche Voies vers la prospérité (VVP) et d'au moins neuf établissements postsecondaires. Un grand nombre de partenaires communautaires de partout au pays – incluant des coordonnateurs et membres des Réseaux en immigration francophone (RIF), des membres de la FCFA et du Forum des leaders, des fournisseurs de services, des conseils scolaires et des représentants des municipalités – y ont également participé.

Sous le thème « Nouvelles règles, nouveaux lieux, nouvelles façons de faire », les conférenciers et participants se sont interrogés sur le projet global de l'immigration francophone, compte tenu de changements récents au système d'immigration. Au fil de quatre séances plénières, ils ont échangé sur le recrutement d'immigrants francophones et sur l'engagement des employeurs en lien avec le système Entrée express, sur les transformations des lieux et des acteurs de l'immigration, sur l'établissement et la rétention d'immigrants au sein des communautés, ainsi que sur les manières de mieux collaborer pour maximiser les retombées en matière de recherche et de données. Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, l'honorable Chris Alexander, a également prononcé une allocution sur l'heure du midi.

Les discussions ont fait ressortir les besoins criants en termes d'incitatifs au recrutement d'immigrants francophones, d'investissements pour des services d'établissements en français et d'appui à la promotion des communautés francophones et acadiennes à l'étranger. Au niveau de la recherche et des pratiques innovatrices, les participants ont également convenu que les défis se situent au niveau du volume d'information disponible et de la capacité des intervenants d'y avoir accès.

Tant les présentations des conférenciers que les questions des participants ont généré plusieurs pistes pour orienter les politiques et programmes, les stratégies communautaires et la recherche en matière d'immigration francophone. Afin de favoriser la diffusion des informations et des connaissances issues de cette conférence, la FCFA affichera l'ensemble de la documentation sur son Portail de l'immigration francophone ([www.immigrationfrancophone.ca](http://www.immigrationfrancophone.ca)) au cours des prochaines semaines. La Fédération y publiera également l'enregistrement vidéo et un compte rendu de la Journée.

La Journée de réflexion sur l'immigration francophone est rendue possible depuis neuf ans maintenant grâce à la collaboration et à l'appui financier annuel de Citoyenneté et Immigration Canada. La FCFA remercie également chaleureusement tous les membres du comité organisateur qui ont collaboré à l'identification des thèmes et conférenciers de l'édition 2015, ainsi que tous les autres partenaires qui ont contribué à la promotion de l'événement dans leurs réseaux respectifs.

## Voies vers une ville accueillante : une série vidéo

Par Jeny Mathews-Thusoo et Jaime Enachescu

En 2012, le Partenariat local d'immigration de Calgary (PLIC) a rencontré R. Sooryamoorthy, un chercheur avec son actif de nombreuses publications, provenant de l'Afrique du Sud et qui a récemment immigré à Calgary. Avec son expertise dans l'utilisation du film pour présenter de la recherche sociale, il a proposé que le PLIC utilise des vidéos pour capter les voix de nos participants au projet de recherche « Voies vers une ville accueillante ». Il a suggéré que cela serait beaucoup plus engageant que d'écrire un article. Le PLIC a répondu positivement et s'est embarqué dans une aventure de huit mois pour interviewer 19 immigrants de plusieurs pays d'origine, sexes différents, langues diverses, différences d'années de résidence au Canada et de plusieurs catégories d'immigration. Ils ont fourni différentes perspectives sur leurs espoirs et rêves lorsqu'ils sont venus au Canada et sur leurs expériences de vie à Calgary. Nous avons entendu des histoires inspirantes sur les grandes contributions qu'ils ont faites à notre ville, malgré de nombreuses batailles. Après chaque interview, l'équipe est repartie en se sentant chanceuse d'avoir rencontré encore une autre personne remarquable et encore plus excitée du travail que nous faisons. Le CLIP croit que si nous comprenons les espoirs et rêves des immigrants et si nous essayons de transformer ces rêves en réalité, nous pourrions alors créer une ville inclusive et innovatrice. Le PLIC remercie R. Sooryamoorthy, Lionel Wong, Julian Neumann, Alexander et Krasmira Sakarev, Gabriella Koritsanszky et les 19 participants qui ont fait de ce projet un succès. [Cliquez ici](#) pour voir la série vidéo sur Youtube.

---

### Banque d'idées des PLI

Les Partenariats locaux d'immigration ont maintenant un nouvel outil pour collaborer entre eux malgré les différences d'agendas et de fuseaux horaires. Créé en réponse au besoin continu de partage d'informations ainsi qu'à l'introduction de nouveaux PLI dans l'Ouest canadien, la Banque d'idées des PLI a été lancée suite à la réunion des personnels des PLI lors de la Conférence nationale de Voies vers la prospérité en novembre dernier.

La Banque d'idées « par invitation seulement » est sous format Web, disponible sur téléphone cellulaire et elle est facile à utiliser. Les utilisateurs de la Banque d'idées peuvent poser des questions aux autres membres des PLI, télécharger et partager des documents de travail et des idées, et en apprendre plus sur les approches et perspectives adoptées par les partenariats dans d'autres régions. Avec 60 participants individuels et au moins 17 PLI représentés, la Banque d'idées est maintenant prête à élargir le nombre de ses membres et à augmenter la collaboration. Pour recevoir une invitation à rejoindre la Banque d'idées, les personnels des PLI intéressés doivent contacter Meagan Stewart à [bvip@banff.ca](mailto:bvip@banff.ca).

### Programme de mentorat de NCM

New Canadian Media (NCM) offre aux journalistes, auteurs et producteurs de contenu créatif provenant des communautés immigrantes l'opportunité de s'inscrire dans son programme pionnier de mentorat. Ce programme est conçu pour offrir une formation de personne à personne avec des journalistes de haut calibre qui font partie de la salle des nouvelles de NCM afin d'aider les professionnels formés à l'étranger ou les journalistes immigrants à produire du contenu selon les pratiques et standards canadiens.

Le programme de mentorat comprend du soutien pour développer des idées de reportage, identifier des sources, des techniques d'interview, l'utilisation des multimédias, ainsi que l'écriture / révision de nouvelles ou éditoriaux. Les personnes en mentorat recevront un honoraire de 100 dollars quand leur contenu sera publié sur le site. NCM considère que cela fait partie de son mandat éducationnel, qui est crucial, et de ses efforts pour « élargir la conversation nationale » en faisant la promotion de nouvelles voix.

Pour plus d'informations, email [mentoring@newcanadianmedia.ca](mailto:mentoring@newcanadianmedia.ca).

## Projet d'immigration dans le Nord-Est de l'Ontario

*Par Don Curry*

Un projet d'immigration dans le Nord-Est de l'Ontario, lancé en septembre 2014, a créé trois nouveaux Conseils d'employeurs; fournit des services de ressources humaines aux employeurs; et s'est assuré que des conseillers en établissement fassent des visites mensuelles dans trois petites villes qui n'avaient pas de services précédemment. Le projet aidera les municipalités à développer des stratégies d'attraction et de rétention d'immigrants.

Avec un financement de plus de 300 000 dollars sur deux ans, provenant de FedNor (Industrie Canada), la Société de gestion du fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et les trois participants – Temiskaming Shores, Cochrane, et l'Association de développement économique d'Almaguin central – cette initiative transpose des projets réussis d'immigration de grands centres comme North Bay et Timmins vers de plus petites villes.

Mené par le Centre multiculturel de North Bay et du district, l'exécutif du projet comprend les agents de développement économique des trois municipalités, les présidents des trois Conseils d'employeurs, le directeur général de l'agence d'établissement, le gestionnaire du programme HR North, et un représentant de notre partenaire en charge de l'évaluation du projet, Voies vers la prospérité.

Don Curry (Centre multiculturel de North Bay et du district) et Garvin Cole (HR North) font leur troisième tour de la région en mars afin de rencontrer les conseils d'employeurs. La première visite a consisté à expliquer le projet à des employeurs invités; la deuxième a permis de former les conseils et de dégager les priorités; et la troisième permettra de commencer à transformer les priorités identifiées par chaque conseil en actions concrètes.

La genèse de ce projet remonte à un symposium sur l'immigration organisé à Temiskaming Shores à l'automne 2013 où 60 personnes de la région sont venues en apprendre plus sur le manque imminent de main d'œuvre et le rôle que l'immigration peut jouer.

Le budget du projet comprend des fonds de marketing pour publiciser la disponibilité de services d'établissement et une brochure bilingue « comment faire » qui sera réalisée à la fin du projet afin que les pratiques prometteuses puissent être reproduites ailleurs au Canada.

Deux membres de VVP feront une évaluation, qui commencera à l'été 2015, et une évaluation finale sera réalisée à la fin du projet à l'automne 2016. Meyer Burstein et Michael Haan réaliseront cette évaluation, avec l'appui de deux étudiants de cycles supérieurs recrutés parmi les membres de VVP.

Contrairement à beaucoup d'autres régions au Canada, l'immigration dans le Nord-Est ontarien a stagné depuis l'ouverture des mines à Cobalt, Kirkland Lake, Timmins et Sudbury au début du XX<sup>ème</sup> siècle, mais ces dernières années plus de nouveaux arrivants se sont aventurés dans le Nord. Au début du projet, on s'attendait à ce qu'il soit difficile d'amener les employeurs à embaucher des nouveaux arrivants, finalement, c'est le cas pour certains, mais les employeurs sur les conseils comprennent très bien la nouvelle réalité démographique.

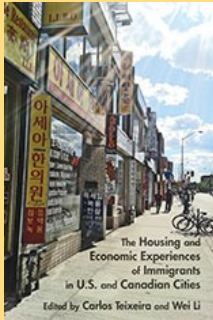
Beaucoup de jeunes quittent le Nord pour continuer leurs études postsecondaires et ne reviennent jamais, et les baby-boomers prennent leur retraite en grand nombre. Les employeurs éclairés réalisent que les nouveaux arrivants et les Autochtones sont les seules populations qui connaissent une croissance et offrent un réservoir potentiel de travailleurs essentiels.

## L'immigration dans les nouvelles : Histoires à la une du mois dernier

Ci-dessous se trouvent des liens vers des nouvelles importantes que VVP suit. Ces articles et d'autres documents sont disponibles dans le [Coin des Médias](#) sur le site Web de VVP. Dans cette section, vous pouvez trouver des liens vers des articles parus dans des médias locaux et nationaux, y compris des journaux, magazines et lettres d'informations. Il y a également des articles internationaux. Cette section est régulièrement mise à jour et le matériel archivé.

- ◆ **Globe and Mail – April 6, 2015** – [Ottawa's New Express Entry Immigration System Slow Off the Mark](#) – Less than half of immigrants to Canada this year will be selected through the much-vaunted new Express Entry system. So far, slightly more than 6,850 prospective immigrants have been invited to apply for permanent residency ...According to Citizenship and Immigration Canada, it will not be until 2017, two years after its launch, that a majority of immigrants are processed through the new system.
- ◆ **Radio-Canada – 26 mars 2015** – [Immigration francophone au Canada : la FCFA pose un constat d'échec](#) – La présidente de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA), Marie-France Kenny, a critiqué « l'absence totale de stratégie pour promouvoir les communautés francophones à l'étranger auprès des immigrants potentiels » et fait référence aux « lacunes criantes qui demeurent au niveau des services d'établissements français ».
- ◆ **Toronto Star – March 24, 2015** – [Canada Faces Dramatic Drop in Citizenship, Prompting Concerns About Disengaged Immigrants](#) – The percentage of immigrants who become citizens has been dropping dramatically in recent years — from 79 per cent to 26 per cent among people who arrived between 2000 and 2008. Recent reforms which raised barriers to becoming a citizen could lead to immigrants' widespread disengagement from Canadian public life and identity.
- ◆ **Toronto Star – March 21, 2015** – [Foreign Students Left Behind in New Express Entry Immigration Program](#) – International graduates from Canadian universities and colleges say Ottawa's new skilled immigration system hinders their access to permanent residency instead of promoting it. The problem, which the federal government denies, lies in the significance given to a certificate called the Labour Market Impact Assessment (LMIA). Critics claim that it is not possible to earn enough points without an LMIA.
- ◆ **CBC – March 19, 2015** – [Temporary Foreign Worker Program Needs Review Following Microsoft Deal: NDP](#) – The NDP wants a review of the temporary foreign worker program after CBC News reported that the bulk of workers at Microsoft's new British Columbia training centre will likely be foreigners. Under a federal-provincial agreement, Microsoft was exempted from conducting a labour market impact assessment (LMIA) for a group of 150 rotational workers. That assessment would have required the company to provide evidence that there are no Canadians qualified for the jobs.
- ◆ **Toronto Star – March 1, 2015** – [Canada's Refugee Acceptance Rate Up Despite Asylum Restrictions](#) – According to the latest data, almost half of the 19,960 claims processed in 2014 were granted, compared to just 38 per cent in 2013. The Immigration and Refugee Board has been running two systems side by side, processing "legacy claims" filed prior to December 2012 under old rules and post-2012 claims under new regulations. The acceptance rate for new claims is significantly higher than for the backlog claims: 61 per cent versus 34 per cent.

## Lancement de livres



### **Les expériences économiques et de logement des immigrants dans les villes américaines et canadiennes**

Dirigé par Carlos Teixeira et Wei Li  
University of Toronto Press, février 2015

Depuis les années 1960, de nouvelles vagues plus diversifiées d'immigrants ont changé la composition démographique et les paysages des villes nord-américaines et de leurs banlieues. Les expériences économiques et de logement des immigrants dans les villes américaines et canadiennes est une collection d'essais examinant comment les immigrants récents s'en tirent en termes d'accès aux emplois et logements dans les centres urbains à travers le continent. En utilisant une variété de méthodologies, les contributeurs des deux pays présentent des recherches originales sur un éventail de problèmes en lien avec les expériences économiques et de logement. Ils offrent à la fois un aperçu général et une série de cas d'étude détaillés qui mettent en lumière les expériences vécues dans des communautés particulières. Ce volume montre que, bien que les États-Unis et le Canada aient beaucoup en commun quand il s'agit du développement urbain, il existe des différences historiques et structurelles importantes entre les expériences des immigrants dans ces deux pays.

[Cliquez ici](#) pour plus d'informations.

### **Les expériences des immigrants en Amérique du Nord : comprendre l'établissement et l'intégration**

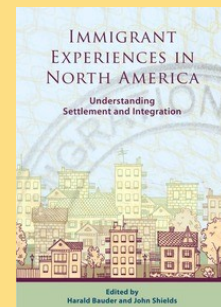
Dirigé par Harald Bauder et John Shield  
Canadian Scholars' Press, mai 2015

L'immigration, l'établissement et l'intégration sont des enjeux vitaux au XIXe siècle – ils donnent l'impulsion au développement économique, transforment les villes et villages, façonnent le débat politique, et mettent au défi les identités nationales établies. Cette collection inédite offre une première introduction globale aux expériences contemporaines des immigrants aux États-Unis et au Canada en explorant les contextes nationaux, régionaux et métropolitains.

Avec des essais provenant d'une équipe interdisciplinaire de chercheurs américains et canadiens, ce volume explore des thèmes majeurs comme les politiques d'immigration; les marchés du travail et l'économie; le genre; les tendances démographiques et d'établissement; la santé, le bien être et la sécurité alimentaire; l'éducation; et les médias. Chaque chapitre comprend des exemples de cas instructifs, recommande des lectures, des liens vers des ressources Web, et des questions pour la pensée critique.

Engageant et accessible, Les expériences des immigrants en Amérique du Nord intéressera les étudiants et professeurs dans les disciplines des sciences sociales, y compris la géographie, la science politique, la sociologie, les études sur les politiques, la planification urbaine et régionale.

[Cliquez ici](#) pour plus d'informations.





## Présentations récentes et à venir

Alberta Association of Immigrant Serving Agencies (AAISA). (2015, March). Exploring the challenges faced by Alberta's temporary foreign workers. Roundtable at Metropolis 2015. Vancouver, BC, Canada.

Alberta Association of Immigrant Serving Agencies (AAISA). (2015, May). Send them west: Strategies for the integration of refugees in Alberta. Paper to be presented at the Canadian Association for Refugee and Forced Migration Studies (CARFMS) 8th Annual Conference on Advancing Protection and Fostering Belonging in a Global Era of the Criminalization of Migration. Toronto, ON, Canada.

Bobadilla, A., Huot, S., Bailliard, A., & Laliberte Rudman, D. (2015, April). Discursively constructing the 'other' in the Protecting Canada's Immigration System Act. Paper presented at the Migration and Ethnic Relations Graduate Student Conference. London, ON, Canada.

Esses, V.M. (2015, March). Research and data – New approaches and courses of action. Member of panel at the Journée de réflexion sur l'immigration francophone, Ottawa, ON, Canada.

Gallant, N. (2015, April). Who's afraid of immigration? Popular representations of the cultural threat of immigration to the Québécois nation. Paper presented at the 25th ASEN Conference "Nationalism: Diversity and Security", London, UK.

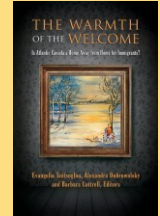
Gallant, N. (2015, mai). La sécurité linguistique des communautés francophones minoritaires du Canada au prisme de la complétude institutionnelle dans le secteur de l'accueil et l'établissement des immigrants, colloque La sécurité linguistique des minorités: les promesses et des pièges de la complétude institutionnelle, congrès de la Société québécoise de science politique, Montréal, QC, Canada.

Huot, S. (2015, May). Occupational injustice through language discrimination and devaluation of linguistic capital. Paper to be presented at the Canadian Association of Occupational Therapists Annual Conference. Winnipeg, MB, Canada.

## Lancement de livre

### La chaleur de l'accueil : les immigrants se sentent-ils chez eux même loin de chez eux au Canada atlantique?

Dirigé par Evangelia Tastsoglou,  
Alexandra Dobrowolsky et  
Barbara Cottrell  
Cape Breton University Press  
Avril 2015



Le Canada Atlantique est reconnu pour son grand littoral, ses vastes étendues rurales, son rythme nonchalant réputé et ses habitants chaleureux, accueillants et amicaux. Mais est-il vraiment accueillant? Qu'est-ce qui fait que les nouveaux arrivants s'y sentent chez eux même loin de chez eux?

Cet ouvrage souligne qu'un environnement accueillant ne se résume pas simplement à la réception des gens ordinaires et à leurs rencontres avec des nouveaux arrivants et immigrants au quotidien. Au-delà de cette « chaleur de l'accueil » humain mentionnée dans la littérature officielle, et par l'opinion publique, il y a également plusieurs niveaux institutionnels et structurels qui constituent l'environnement accueillant.

Les conditions économiques et politiques favorables, les relations communautaires réceptives y compris les relations inter-ethniques, l'existence de réseaux familiaux locaux, nationaux et transnationaux, et la présence de politiques et pratiques ne concernent pas seulement l'immigration, l'établissement et l'intégration, mais aussi des questions comme le logement et des garderies adéquats, accessibles et à bon prix. Ces différents niveaux de l'accueil des immigrants et nouveaux arrivants correspondent ultimement aux dimensions et processus économiques, sociaux, politiques et émotionnels interconnectés de la citoyenneté. [Cliquez ici](#) pour plus d'informations.

Huot, S. (2015, May). "Doing" human rights in diverse occupational therapy practices. Invited presentation at the pre-conference workshop for the Canadian Association of Occupational Therapists Annual Conference. Winnipeg, MB, Canada.

Ko, J., Hébert, Y., Xiao, Y., & Wright, H. (2015, March). Navigate communities, activate communities: Voices from Calgary and Vancouver. Panel presentation at the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Lui, C., Drolet, J., & Belgrave, D. (2015, March). Fostering welcoming communities for immigrants: A research perspective. Workshop presentation at the Alberta College of Social Workers 5<sup>th</sup> Annual Conference, Calgary, AB, Canada.

Steinbach, M. (2015, March). Equity in language learning and integration programs for immigrants. Invited lecture at PROVIDUS Centre for Public Policy, Riga, Latvia.

Steinbach, M. (2015, March). Intercultural education in Quebec. Invited lecture at the Lithuanian University of Educational Science, Vilnius, Lithuania.

Steinbach, M. (2015, March). Intercultural education in Quebec: Preparing teachers for linguistic and cultural diversity. Faculty of Education and Psychology of the University of Latvia, Riga, Latvia.

Steinbach, M. (2015, mars). La diversité culturelle et linguistique au Canada. Invited lecture at the Academy of Culture of Latvia, Riga, Latvia.

Steinbach, M. (2015, mars). La formation des enseignants au Canada. Conférencier invité à Lithuanian University of Educational Science, Vilnius, Lithuania.

Steinbach, M. (2015, mars). L'enseignement d'immersion française au Canada. Invited lecture for French teachers at the Office of the Embassy of Canada, Tallinn, Estonia.

Steinbach, M. (2015, March). Linguistic, academic and social integration of immigrants to Quebec. Invited lecture at the Ministry of Education and Science of Latvia, Riga, Latvia.

Steinbach, M. (2015, March). Programs to teach French as a second language to new immigrants to Quebec secondary schools. Invited lecture at Tallinn University, Tallinn, Estonia.

Steinbach, M. (2015, March). Teaching of French as a second language for immigrants who have to adapt and survive in a French speaking society. Invited lecture at the Foundation Innove, Tallinn, Estonia.

Steinbach, M. (2015, avril). L'intégration linguistique et scolaire des élèves issus de l'immigration en région. Conférence thématique d'ouverture de L'association québécoise des enseignants de français langue seconde (AQEFLS), Montréal, Québec, Canada.

Steinbach, M. (2015, juin). Perspectives des élèves issus de l'immigration sur leur réussite scolaire. Société canadienne des études en éducation (SCÉÉ), Ottawa, Ontario, Canada.

## Publications récentes et à venir

Dusi, P., et Steinbach, M. (2014). L'école et le sentiment d'appartenance : le point de vue des futurs enseignants en Italie et au Québec. Dans A. Karkun et E. Costa-Fernandez (dir.), *Développement sociale et interculturalité : un regard croisé* (209 - 224). Paris : L'Harmattan.

Dusi, P., Steinbach, M., & Gonzalez Falcon, I. (2014). Integration in Italian primary schools: Immigrant children's voices. *The European Journal of Social & Behavioural Sciences*, 9(2), 1393-1402.

Erkmen, D. (2015, January). Foreign qualification recognition in Alberta. Calgary, AB: Alberta Association of Immigrant Serving Agencies.

Erkmen, D., Hemstock, C., & Ortega, M.A. (2015). Collaboration in Alberta settlement policy development: Experiences from the 2014 Alberta Integration Summit. *Canadian Diversity*, 11(1), 132-142.

Esses, V.M. (2015, March 6). [Migrants and asylum seekers are not a zero-sum game](#). *New Scientist*.

Frideres, J., & Ortega, M.A. (2015) Immigrant settlement and integration: Contributions through partnerships. *Canadian Diversity*, 11(1), 5-8.

Hemstock, C. (2015, February). [To extend, or not to extend?: The case for temporary foreign worker settlement services in Alberta](#). Calgary, AB: Alberta Association of Immigrant Serving Agencies.

Moorthi, G. with Erkmen, D., Blair, K., Ortega, M., & Gayle, R. (2014). [Alberta Integration Summit Report](#).

Moorthi, G. avec Erkmen, D., Blair, K., Ortega, M., et Gayle, R. (2014). [Rapport du Sommet sur l'intégration en Alberta](#).

Steinbach, M. (2014). Intégrer les élèves issus de l'immigration à l'école québécoise. Dans A. Boerger, P. Dubé, et P. Mulatris (dir.), *Transferts des savoirs, savoirs des pratiques: production et mobilisation des savoirs pour une communauté inclusive* (287-300). Québec: Les presses de l'Université Laval.

## Merci

*Nous remercions le Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada  
pour son soutien financier continu.*

